ENGLISH

STEAM IRON

DESCRIPTION
1. Water spray nozzle
2. Water tank lid
3. Additional steam release button
4. Spray button
5. Steam release ON/OFF
6. Power cord protection
7. Base
8. Light operating indicator
9. Temperature regulator
10. Cleaning button
11. Iron sole

SAFETY PRECAUTIONS
Read these instructions carefully before using the device and also pay attention to the illustrations.
- Before connecting the iron to electrical power, make sure that the voltage of your electrical system matches the operating voltage of the iron.
- Only use the iron for the purposes outlined in these instructions.
- Only use the iron on an ironing board.
- Always disconnect the iron from electrical power when filling the tank with water.
- Be especially careful when using the device around children and disabled persons.
- Do not leave the iron unattended while in use.
- Always disconnect the iron from electrical power when not in use.
- In order to prevent electrical shock, do not submerge the iron in water or any other liquid.
- Avoid contact with any open areas of skin with the hot surfaces of the iron or the released steam in order to prevent burns.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the ironing board and that it does not come into contact with hot surfaces.
- Always grip the power plug in order to disconnect the iron from electrical power; never pull on the power cord.
- To avoid the water out of the iron and allow to cool completely before storing.
- In order to avoid overheating the electrical circuit, do not simultaneously switch on several devices with high power ratings.
- Do not use the iron if the power plug, power cord, or any other part is damaged or malfunctioning.
- In order to prevent electrical shock, do not attempt to take apart the iron yourself. Contact an authorized service center for repair if the iron is malfunctioning.
- The iron must be used and rested on a stable surface.
- The iron must be used and rested on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Electrical appliances out of reach from children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- The user must not leave the iron unattended while it is connected to the supply.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The plug of the supply cord must be removed from the socket-outlet before filling the water reservoir with water
- The filling aperture must not be opened during use. Instructions for the safe refilling of the water reservoir shall be given.
- The iron must only be used with the stand provided.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

BEFORE USAGE
- Take out the iron from the package and remove the protective cartoon covering from the iron sole.
- Make sure that the electrical supply voltage corresponds to the iron's operating voltage.

Note:
The iron's heating element is broken in during the first use; it is normal for a small amount of smoke to be released.

"AUTOMATIC SHUT-OFF" FUNCTION
If the iron is motionless during 30 seconds in horizontal position or about 8 minutes in vertical position, it will switch off automatically. The indicator in the temperature control (7) will be flashing.
To switch the iron off, just start ironing, the iron will switch on and the indicator will stop flashing.

CHOICE OF WATER
To fill the water tank use regular tap water. If the water is hard then it is recommended to mix it with distilled water at a ratio of 1:1, if the water is very hard, mix it with distilled water at a ratio of 1:2 or use only distilled water.

Note:
Do not fill the water tank with scented liquids, vinegar, starch solutions, descaling reagents, chemical substances etc.

FILLING THE WATER TANK (pic. 1, 2)
Make sure that the iron is disconnected from electrical power before filling it with water.
- Set the steam release regulator (5) to the position of «steam off».
- Open the water tank lid (2).
- Fill it with water.

Note:
- *Do not fill it with water above MAX. indication.*
- *If you need to refill the water during ironing, turn off the iron and unplug the power cord from the outlet. After you finish ironing, turn the iron upside down and drain the remaining water (pic.8).*

IRONING TEMPERATURE
Before operating test the heated iron on the old cloth to be sure that the fabric is not damaged by steam.
- Always check the recommended iron temperature indicated on the fabric before ironing.
- If the tag does not list the recommended ironing temperature, but you know the type of fabric, then use the following table to determine the proper temperature.

Signs	Type of fabric/temperature
•	Synthetics, nylon, acryl, polyester (low temperature)
••	Silk/wool (medium temperature)
•••	Cotton/linen (high temperature)

- This table is only for fibrous materials. Fabrics of other types (crinkled, raised etc.) are best ironed at low temperature.
- First sort items by ironing temperature: wool with wool, cotton with cotton etc.
- Start ironing with fabrics that than is cools down. For this reason it is recommended to begin ironing at low temperature (for instance synthetic fabrics). After that, move to higher temperature ironing. Cotton and linens should be ironed last.
- If an item is made from a mix of fabrics, then the iron should be set for the fabric with the lowest ironing (for instance if an item is made from 60% polyester and 40% cotton, it should be ironed at the temperature used for ironing polyester "•").
- If you cannot define the fabric the item is made from, find a place on it that is hidden while wearing and, on practice select the ironing temperature (always start at the lowest and gradually raise it until you get the desired result.)
- Corduroy and other fabrics that start glossy quickly should be ironed strictly in one direction (along the lines) with slight pressure.
- To avoid appearance of glossy spots on the synthetic and silk fabrics, iron them back-side.

SETTING THE IRONING TEMPERATURE
- Place the iron on its base (7).
- Insert the power plug into the outlet.
- Set the temperature regulator (9) to the required ironing temperature: "•", "••" or "•••" (depending on the type of fabric).

The desired temperature will be reached when the light indicator (8) goes out. The indicator (8) will light up again if the temperature is lower than the required.

Note: When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

WATER SPRAYER
- You can dampen the fabric by pressing the spray button (4) several times (pic.3).
- Make sure that there is enough water in the water tank.

STEAM IRONING
- Steam ironing is only possible at high temperatures (temperature regulator position (9): "••" or "•••").
- Insert the power plug into the outlet.
- Place the iron on its base (7).
- Set the temperature regulator (9) to the required ironing temperature: "••" or "•••".
- Make sure that there is enough water in the water tank.
- Wait until the light indicator (8) turns off and then light up again. Set the steam release regulator (5) to the required position (pic.4), after that the steam will begin to flow from the openings in the iron sole (11).

Antileaking valve
The system prevents water from leaking out of the iron sole. The iron automatically stops blinking at very low temperatures. When the valve opens you will hear a click.

ADDITIONAL STEAM RELEASE
Additional steam release function is useful when ironing folds and can only be used at high ironing temperatures (when the iron temperature regulator (9) is set to "••" or "•••").
- Set the iron temperature regulator (9) to "••" or "•••" position.
- When the additional steam release button (3) is pressed, steam will be vigorously released from the openings in the iron sole (pic.5).

Note:
- *Sometimes it is necessary to press the additional steam release button (3) several times before the steam will be released from the openings in the iron sole.*
- *After the indicator (8) goes out, do not press the additional steam release button (3) more than three times.*

VERTICAL STEAMING
- Insert the power plug into an electrical outlet.
- Place the iron on its base (7).
- Set the temperature regulator (9) to the "•••" position.
- Wait until the light indicator (8) turns off and then light up again.
- Hold the iron vertically and press additional steam release button (3), steam will be released from the openings in the iron sole (11) (pic. 6).

Important information
- Vertical steaming is not recommended for synthetic fabrics.
- To avoid melting the fabric, do not touch the iron sole to the item while steaming.
- Never steam iron unfolded clothing that is being worn as the steam temperature is very high and it can cause burns. Use a coat-hanger or a stand.

IRONING
- Insert the power plug into an electrical outlet.
- Place the iron on its base (7).
- Set the steam release regulator (5) to the steam release OFF position.
- Set the temperature regulator (9) to the required ironing temperature: "•", "••" or "•••".
- Wait until the light indicator (8) turns off and then lights up again. The desired ironing sole temperature has been reached and you can begin the ironing process.

CLEANING SYSTEM
To increase the service life of your iron we recommend cleaning it regularly (once or twice a month depending on water hardness).
- Set the steam release regulator (5) to the steam release OFF position.
- Fill the water tank to MAX.
- Place the iron on its base (7).
- Insert the power plug into an electrical outlet.
- Set the temperature regulator (9) to the "•••" position.
- Wait till the iron is heated and the light indicator (8) goes out.
- Unplug the power plug from the outlet and hold the iron horizontally above the sink.
- Press the cleaning button (10) (pic.7).
- Boiling water and steam together with scalling will be forced out of the openings in the iron sole. You can slightly rock the iron forward and back during cleaning.
- Release the cleaning button (10) after a minute or when the tank runs out of water. Place the iron on its base.
- Insert the power plug into an electrical outlet and allow the iron to heat up again.
- Iron a piece of unwanted fabric in order to allow the remaining water to steam away.
- Unplug the power plug from the outlet and wait until the iron sole is cooled off.
- Before you take the iron for storing, make sure that the iron sole is completely dry.

CARE AND CLEANING
- Before cleaning the iron, make sure that it is turned off and has cooled completely.
- Wipe the iron's outer surface with a damp cloth and then wipe dry.
- Sediment on the iron sole can be removed with a cloth soaked in vinegar or water.
- After removing sediment, polish the sole with a dry cloth.
- Do not use abrasive substances to clean the sole and body of the iron.
- Avoid touching the iron sole with sharp metal objects.

STORAGE
- Turn the temperature regulator (9) anticlockwise till MIN position, set the steam release regulator (5) to the steam release OFF position.
- Remove the power plug from the outlet.
- Drain any remaining water from the water tank (pic.8).
- Let the iron sole and the iron cool completely.
- Store the iron vertically.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Power requirements: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption: 2200 W (max)

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

The life time of the appliance shall not be less than 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

DAMPFBÜGELEISEN

BESCREIBUNG
1. Wasserspritzdüse
2. Deckel der Füllöffnung
3. Taste der zusätzlichen Dampfstufe
4. Taste des Wasserzerstäubers
5. An-/Ausschalter der ständigen Dampfstufe
6. Netzkabelschutz
7. Basis
8. Betriebsleichtindikator
9. Temperaturregler
10. Reinigungstaste
11. Sohle des Bügeleisens

VORSICHTSMASSNAHMEN
Vor den Benutzungsbeginn Sie bitte vorliegende Bedienungsanleitung gewissenhaft durch und achten Sie dabei auf die Bilder.
- Vor dem Einschalten des Bügeleisens vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Betriebsspannung des Bügeleisens entspricht.
- Gebrauchen Sie das Bügeleisen ausschließlich zu den in Bedienungsanleitung angegebenen Anwendungszwecken.
- Benutzen Sie das Bügeleisen nur auf dem Bügeltischgestell.
- Beim Füllen des Wasserbehälters schalten Sie das Bügeleisen immer von Netz ab.
- Seien Sie besonders aufmerksam bei der Benutzung des Geräts in der Nähe von Kindern und behinderten Personen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Bügeleisen nicht ausser Sicht.
- Schalten Sie das Bügeleisen immer aus dem Netz aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Um den Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Bügeleisen ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit nicht ein.
- Vermeiden Sie Kontakt offener Haut mit heissen Oberflächen des Bügeleisens oder dem herausgehenden Dampf, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Sehen Sie zu, dass die Netzschnur vom Rand des Bügeltischgestell nicht herabhängt und heisse Oberflächen nicht berührt.
- Beim Abziehen des Bügeleisens vom Netz halten Sie den Stecker immer fest, ziehen Sie die Netzschnur nicht.
- Bevor Sie das Bügeleisen verwahren, gießen Sie restliches Wasser ab und lassen Sie das Bügeleisen sich abkühlen.
- Um die Elektroüberlastung des Netzes zu verhindern, Sie brehrere Haushaltsgeräte von Hochleistung nicht gleichzeitig an.
- Benutzen Sie nicht das Bügeleisen mit kaputtem Stecker, kaputter Netzschnur sowie mit anderen Defekten.
- Um den Stromschlag zu vermeiden, bauen Sie das Bügeleisen nie selbstständig auseinander, bei Befund von Störungen wenden Sie sich an das autorisierte Service-Center.
- Stellen Sie das Bügeleisen nur auf eine gerade stabile Oberfläche auf.
- Das Bügeleisen muss bei Verwendung auf einer stabilen Unterlage abgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen auf seinen Standpatat stellen, stellen Sie sicher, dass die Oberfläche auf dem der Ständer (Bügelsohle) eben und stabil ist.
- Das Bügeleisen sollte nicht verwendet werden, wenn es fallengelassen worden ist und wenn es sichtbare Schäden Schadens gibt oder wenn es leckt (undicht ist).
- Kinder können unter Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht richtig einschätzen. Lassen Sie Kinder nicht ohne ständige Aufsicht mit Geräten spielen.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Stecker der Anschlußleitung muss aus der Steckdose herausgezogen werden, bevor Sie den Wasserbehälter mit Wasser gefüllt wird.
- Die Füllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Schnurlose Bügeleisen dürfen nur mit der mitgelieferten Abstellvorrichtung verwendet werden.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

VOR DER INBETRIEBNAHME
- Nehmen Sie das Bügeleisen aus der Verpackung heraus, nehmen Sie den Kartonschutz von der Bügelesensohle ab.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung des Bügeleisens übereinstimmt;

Anmerkung:
Beim ersten Betrieb brennt das Heizelement des Bügeleisens ab, deswegen ist eine geringe Qualmentwicklung möglich; das ist ein normaler Vorgang.

FUNKTION „AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG"
Wenn sich das Bügeleisen ca. 30 Sekunden in horizontaler oder ca. 8 Minuten in senkrechter Position befindet, so schaltet es sich automatisch ab. Dabei wird der Indikator des Temperaturreglers (7) aufleuchten.
Für das Einschalten des Bügeleisens beginnen Sie mit dem Bügeln, das Bügeleisen schaltet sich ein

WASSERWAHL
Um den Behälter zu befüllen, benutzen Sie Leitungswasser. Falls das Leitungswasser hart ist, wird es empfohlen, es mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:1 zu mischen, falls das Wasser zu hart ist, mischen Sie es mit destilliertem Wasser im Verhältnis1:2 oder benutzen Sie nur destilliertes Wasser.

Anmerkung:
Es ist nicht gestattet, in den Wasserbehälter aromatisierte Flüssigkeiten, Essig, Stärkelösungen, Chemikalien zum Entkalken, chemische Substanzen usw. einzufüllen.

BEFÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS (Abb. 1, 2)
Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen vom Netz getrennt ist, bevor Sie das Wasser einfüllen.
- Stellen Sie den Regler auf ständige Dampfstufe (5) in die äußerste linke Position zum Dampfzufuhr ein ausgeschaltet.
- Öffnen Sie den Deckel der Füllöffnung (2).
- Gießen Sie Wasser ein.

Anmerkung:
- *Gießen Sie Wasser nicht über das Zeichen MAX ein.*
- *Falls es notwendig ist, während des Bügelns noch Wasser hinzuzufügen, schalten Sie das Bügeleisen aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus.*
- *Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind, drehen Sie das Bügeleisen um und gießen Sie den Rest des Wassers ab (Abb.8).*

BÜGELTEMPERATUR
Vor der Inbetriebnahme überprüfen Sie das geheizte Bügeleisen am Stück alten Stoff, um sich zu vergewissern, dass die Bügelesenschte und die Wasserdampfstufe nicht schadet.
- Schauen Sie immer vor dem Bügeln auf die Etikette am Kleidungsstück, was die Bügeltemperatur empfehlen und ausgewesen sind.
- Falls keine Etikette mit den Empfehlungen bezüglich des Bügelns vorhanden ist, doch Sie den Stofftyp kennen, dann schauen Sie in die Tabelle der Bügeltemperatur, um die Hinweise zum Bügeln zu bekommen.

Bezeichnung	Stofftyp/Temperatur
•	Synthetik, Nylon, Acrylfaser, Polyester (niedrige Temperatur)
••	Seide/Wolle (mittlere Temperatur)
•••	Baumwolle/Leinen (hohe Temperatur)

- Die Tabelle ist nur für Faserstoffe gültig. Falls der Stoff andere Struktur hat (gerippt, gerafft usw.), empfehlen wir, das Bügeln bei niedriger Temperaturen zu bügeln.
- Sortieren Sie die Sachen zuerst entsprechend der Bügeltemperatur: Wolle zu Wolle, Baumwolle zu Baumwolle usw.
- Bügeln Sie zuerst schnellere Stoffe ab (kühlt). Deswegen wird es empfohlen, die Sachen zuerst zu bügeln, die niedrigere Temperaturen bedürfen (zum Beispiel, synthetische Stoffe). Danach gehen Sie zum Bügeln bei höheren Temperaturen über. Baumwolle und Leinen bügeln Sie zuletzt.
- Falls die Sache aus einem Mischstoff angefertigt wurde, stellt Sie die Bügeltemperatur auf die niedrigste Stufe (zum Beispiel, wenn die Sache aus 60% Polyester und 40% Baumwolle besteht, sollte man sie bei der Temperatur bügeln, die zum Polyester passt "•").
- Wenn Sie nicht sicher sind, welches Stoffes die Sache hergestellt wurde, finden Sie darauf eine Stelle, die beim Tragen nicht zu sehen ist, und stellen Sie die Bügeltemperatur durch einige Versuche fest (fangen Sie immer von den niedrigsten Temperaturen an und erhöhen Sie die Temperatur allmählich solange, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielen).
- Kordstoffe und andere Stoffarten, die schnell Glanz bekommen, bügeln Sie streng nur in einer Richtung (in der Faserrichtung) mit leichtem Andruck.
- Um die Entstehung solcher Glanzflecken an synthetischen und Seidenstoffen zu vermeiden, bügeln Sie diese von der linken Seite.

EINSTELLUNG DER BÜGELTEMPERATUR
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis (7).
- Setzen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie den Temperaturregler (9) auf die erforderliche Temperatur zum Bügeln: "•", "••" oder "•••" (abhängig von der Stoffart).

Die eingestellte Temperatur wird dann erreicht, wenn der Lichtindikator (8) erlischt. Der Indikator (8) leuchtet wieder, wenn die Temperatur niedriger wird, als die früher eingestellt wurde.

Anmerkung: Bei der Aufstellung des Bügeleisens auf den Ständer vergewissern Sie sich, dass er sich auf einer stabilen Oberfläche befindet.

WASSERSTÄUBER
- Sie können den Stoff befeuchten, indem Sie einige Male die Taste des Wasserzerstäubers betätigen (4) (Abb.3).
- Vergewissern Sie sich, dass sich im Wasserbehälter genug Wasser befindet.

DAMPFBÜGELN
- Das Dampfbügeln ist nur bei hoher Temperatur der Sohle des Bügeleisens möglich (die Position des Temperaturreglers (9): "••" oder "•••").
- Setzen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis (7).
- Stellen Sie den Temperaturregler (9) auf die erforderliche Temperatur zum Bügeln: "••" oder "•••".
- Vergewissern Sie sich, dass es im Wasserbehälter genug Wasser gibt.
- Warten Sie ab, bis sich der Lichtindikator (8) abschaltet, und danach wieder aufleuchtet. Stellen Sie den Regler der ständigen Dampfzufuhr (5) in die erforderliche Position ein (Abb.4), danach fängt der Dampf an, aus den Öffnungen an der Sohle des Bügeleisens herauszutreten (11).

Antitropfklappe
Das System beugt das Heraustreten der Tropfen aus der Sohle des Bügeleisens vor: Das Bügeleisen hört automatisch mit dem Blinken bei zu niedrigen Temperaturen auf. Wenn sich die Klappe öffnet, hören Sie ein Rastengeräusch.

ZUSÄTZLICHE DAMPFZUFUHR
Die Funktion der zusätzlichen Dampfzufuhr ist beim Bügeln der Falten recht nützlich und kann nur bei hohen Temperaturen benutzt werden (dabei steht der Temperaturregler des Bügeleisens (9) in der Position "••" oder "•••").
- Stellen Sie den Bettergmen der Taste der zusätzlichen Dampfzufuhr (3) tritt der Dampf aus der Sohle des Bügeleisens intensiver heraus. (Abb.5).

Anmerkung:
- *Manchmal muss man die Taste der zusätzlichen Dampfzufuhr mehrmals betätigen (3), bevor der Dampf aus den Öffnungen an der Sohle des Bügeleisens herausstritt.*
- *Nachdem der Indikator (8) erlischt, betätigen Sie die Taste der zusätzlichen Dampfzufuhr (3) nicht mehr als drei Mal.*

VERTIKALES DAMPFBÜGELN
- Setzen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis auf (7).
- Stellen Sie den Temperaturregler (9) in die Position "•••" ein.
- Vergewissern Sie sich, das es im Wasserbehälter genug Wasser gibt.
- Warten Sie ab, bis sich der Lichtindikator (8) abschaltet, und danach wieder aufleuchtet.
- Halten Sie das Bügeleisen senkrecht und drücken Sie die Taste der zusätzlichen Dampfzufuhr (3), der Dampf tritt aus den Öffnungen an der Sohle des Bügeleisens heraus (11) (Abb. 6).

Wichtige Informationen
- Es wird nicht empfohlen, synthetische Stoffe senkrecht mit Dampf zu bügeln.
- Beim Dämpfen berühren Sie mit der Sohle den Stoff nicht, um das Anschmelzen zu vermeiden.
- Dämpfen Sie nie die Kleidung, die an einem Menschen angezogen ist, da die Temperatur des Dampfes zu hoch ist und dadurch Brandwunden entstehen können. Benutzen Sie Bügel oder Garderobe.

TROCKENES BÜGELN
- Setzen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis auf (7).
- Stellen Sie den Regler der ständigen Dampfzufuhr (5) in die äußerste linke Position ein. Die Dampfzufuhr ist ausgeschaltet.
- Stellen Sie den Wasserbehälter mit dem Wasser bis zum Zeichen MAX.
- Setzen Sie das Bügeleisen auf die Basis (7) auf.
- Setzen Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie den Temperaturregler (9) in die Position "•••" ein.
- Lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, warten Sie, bis der Lichtindikator, der leuchtet, (8) erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und halten Sie das Bügeleisen über dem Waschbecken.
- Drücken Sie die Taste der Reinigung (10) (Abb.7).
- Das kochende Wasser und Dampf zusammen mit dem Kalk werden aus den Öffnungen an der Sohle des Bügeleisens ausgeschieden. Es wird empfohlen, das Bügeleisen nach vorne und zurück während der Reinigung zu schwenken.
- Lassen Sie die Reinigungstaste (10) los, nach einer Minute oder wenn im Wasserbehälter kein Wasser mehr vorhanden ist.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis auf.
- Setzen Sie den Netzstecker in die Steckdose wieder ein und lassen Sie es aufwärmen.
- Bügeln Sie mit dem Bügeleisen ein Stück Stoff, das Sie nicht benutzen, damit das restliche Wasser verdampfen kann.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie ab, bis die Sohle des Bügeleisens vollständig trocken ist.
- Bevor Sie das Bügeleisen zur Aufbewahrung wegräumen, vergewissern Sie sich, dass die Sohle des Bügeleisens vollständig trocken ist.

PFLEGE UND REINIGUNG
Bevor Sie das Bügeleisen reinigen, vergewissern Sie sich, dass es vom Netz getrennt und schon vollständig abgekühlt ist.
- Wischen Sie das Gehäuse des Bügeleisens mit einem leicht feuchten Stoffbruch, danach wischen Sie es trocken.
- Die Ablagerungen an der Sohle des Bügeleisens können mit einem Stoffbruch besetzt werden, das in einer Essiglösung bebeuchtet wurde.
- Nachdem Sie die Ablagerungen entfernt haben, polieren Sie die Oberfläche der Sohle mit einem trockenen Stoffbruch.
- Benutzen Sie keine Schleifmittel, um die Sohle und das Gehäuse des Bügeleisens zu reinigen.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Sohle mit scharfen Metallgegenständen.

AUFBEWAHRUNG
- Drehen Sie den Temperaturregler (9) gegen Uhrzeigerrichtung bis zur Position MIN, setzen Sen den Regler der ständigen Dampfzufuhr (5) in die äußerste linke Position ein. Die Dampfzufuhr ist abgeschaltet.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wasserbehälter ab (Abb.8).
- Stellen Sen das Bügeleisen senkrecht auf und lassen Sie es abkühlen.
- Bewahren Sie das Bügeleisen senkrecht auf.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Spannung der Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: 2200 W (max)

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Benutzungsdauer der Teekanne nicht weniger als 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Gerät, dessen Gerät verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Ansprucherhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgenehm sind.

РУССКИЙ

ПАРОВОЙ УТЮГ

ОПИСАНИЕ
1. Сопло разбрызгивателя воды
2. Крышка заливочного отверстия
3. Кнопка дополнительной подачи пара
4. Кнопка разбрызгивателя воды
5. Включение/выключение постоянной подачи пара
6. Защита сетевого шнура
7. Основание
8. Световой индикатор работы
9. Регулятор температуры
10. Кнопка очистки
11. Подошва утюга

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием внимательно прочтите инструкцию, а также обратите внимание на иллюстрации.
- Перед включением утюга убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению утюга.
- Используйте утюг только в целях, предусмотренных инструкцией.
- Утюг следует использовать и устанавливать только на устойчивой поверхности.
- Будьте особенно внимательны при использовании прибора в непосредственной близости от детей и людей с ограниченными возможностями.
- Всегда отключайте утюг от сети, если не пользуетесь им.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте утюг в воду или в любую другую жидкость.
- Избегайте контакта открытых участков кожи с горячими поверхностями утюга или выходящим паром, чтобы избежать получения ожогов.
- Следите, чтобы сетевой шнур не свешивался с края гладильной доски, а также не касался горячих поверхностей.
- При отключении утюга от электросети всегда держитесь за сетевую вилку, никогда не тяните за сетевой шнур.
- Перед тем как убрать утюг, слейте остатки воды и дайте ему полностью остыть.
- Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько приборов с большой потребляемой мощностью.
- Ставьте утюг на ровную устойчивую поверхность. Пользуйтесь утюгом только на гладильной доске.
- Не пользуйтесь утюгом после его падения, при наличии видимых повреждений или в случае протекания.
- Храните прибор в месте недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями. Не разрешайте им пользоваться устройством без присмотра
- Не оставляйте включенный утюг без присмотра.
- Не используйте утюг с поврежденным шнуром вилкой, сетевым шнуром, а также с любыми другими неисправностями.
- Во избежание поражения электрическим током никогда не разбирайте утюг самостоятельно; при обнаружении не исправности обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.
- Для наполнения резервуара водой всегда вынимайте вилку из розетки.
- Отверстие для заполнения водой должно быть закрыто во время глажения.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только на них даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и что они понимают опасности, которые кантят при его неправильном пользовании лицом, отвечающим за их безопасность.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
- Извлеките утюг из упаковки, снимите картонную защиту с подошвы утюга.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению утюга.

Примечание:
При первом включении нагревательный элемент утюга обгорает, поэтому возможно появление небольшого количества дыма; это нормальное явление.

ФУНКЦИЯ «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ»
Если утюг находится неподвижно в горизонтальном положении или около 8 минут в вертикальном положении, он выключится автоматически. При этом индикатор в регуляторе температуры (7) будет мигать. Для включения утюга, начните процесс глажения. Утюг включится сам.

ВЫБОР ВОДЫ
Для наполнения резервуара используйте водопроводную воду. Если водопроводная вода жесткая, то рекомендуется смешивать ее с дистиллированной водой в соотношении 1:1, при очень жесткой воде смешивайте ее с дистиллированной водой в соотношении 1:2 или используйте только дистиллированную воду.

Примечание:
Запрещается заливать в резервуар для воды ароматизированные жидкости, уксус, раствор крахмала, реагенты для удаления накипи, химические вещества и т.д.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ (рис. 1, 2)
Прежде чем вводить в утюг, убедитесь, что он отключен от сети.
- Установите регулятор постоянной подачи пара (5) в положение подача пара выключена.
- Откройте крышку заливочного отверстия (2)
- Залейте воду.

Примечание:
- *Не наливайте воду выше отметки MAX.*
- *Если во время глажения необходимо долить воду, то отключите утюг и выньте сетевую вилку из розетки.*
- *После того как вы закончите гладить, переверните утюг и слейте остатки воды (рис.8).*

ТЕМПЕРАТУРА ГЛАЖЕНЬЯ
Перед началом эксплуатации протестируйте нагретый утюг на куске старой ткани, чтобы убедиться в том, что подошва утюга и резервуар для воды чистые.
- Всегда перед гладжением ведите взгляд на ярлык изделия, где указана рекомендуемая температура.
- Если ярлыка с указанными температурными рекомендациями нет, но вы знаете тип материала, то для выбора температуры гладжения воспользуйтесь таблицей.

Обозначения	Тип ткани/температура
•	синтетика, нейлон, акрил, полиэстер (низкая температура)
••	шелк/шерсть (средняя температура)
•••	хлопок/лен (высокая температура)

- Таблица применима только для волокнистых материалов. Если материал другого типа (гофрированный, рельефный и т.д.), то лучше гладить при низкой температуре.
- Сначала сортируйте вещи по температуре гладжения: шерсть к шерсти, хлопок к хлопку и т.д.
- Утюг нагревается быстрее, чем остывает. Поэтому рекомендуется сначала гладить вещи, которые требуют низкой температуры (например, синтетические ткани). После чего переходите на гладжение при более высокой температуре. Хлопок и лён гладьте в последнюю очередь.
- Если вещь изготовлена из смесовых тканей, то необходимо установить температуру гладжения для ткани с самой низкой температурой (например, если вещь состоит на 60% из полиэстера и на 40% из хлопка, то ее следует гладить при температуре, подходящей для полиэстера "•").
- Если вы не можете определить ткань, из которой сделана вещь, найдите на ней место, которое не заметно при носке, и опытным путём выберите температуру гладжения (всегда начинайте с самой низкой температуры и постепенно повышайте ее, пока не добьётесь желаемого результата.)
- Вельветовые и другие ткани, которые быстро начинают поСветиться, следует гладить строго в одном направлении (в направлении ворса) с небольшим нажимом.
- Чтобы избежать появления лоснящихся пятен на синтетических и шелковых тканях, гладьте их с изнаночной стороны.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ГЛАЖЕНЬЯ
- Поставьте утюг на основание (7).
- Вставьте сетевую вилку в розетку.
- Установите регулятор температуры (9) на требуемую температуру гладжения: "•", "••" или "•••" (в зависимости от типа ткани). Установленная температура будет достигнута, когда световой индикатор (8) погаснет. Индикатор (8) загорится снова, если температура опустится ниже, чем была установлена.

Примечание: при установке утюга на подставку убедитесь, что она расположена на устойчивой поверхности.

РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЬ ВОДЫ
- Вы можете увлажнить ткань, нажав несколько раз на кнопку разбрызгивателя воды (4) (рис.3).
- Убедитесь, что резервуар достаточно воды.

ПАРОВОЕ ГЛАЖЕНЬЕ
- Паровое гладжение возможно только при высокой температуре подошвы утюга (положение регулятора температуры (9): "••" или "•••").
- Вставьте сетевую вилку в розетку.
- Поставьте утюг на основание (7).
- Установите регулятор температуры (9) на требуемую температуру гладжения: "••" или "•••".
- Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- Подождите, пока выключится световой индикатор (8), а затем снова загорится. Установите регулятор постоянной подачи пара (5) в необходимое положение (рис.4), после этого пар начнет выходить из отверстий подошвы утюга (11).

Антикапельный клапан
Система предотвращает вытекание капель воды из подошвы: утюг автоматически прекращает отпаривание при слишком низких температурах. Когда клапан открыт, Вы услышите щелчок.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОДАЧА ПАРА
Функция дополнительной подачи пара полезна при разглаживании складок и может быть использована только при высокотемпературном режиме гладжения (регулятор температуры (9) в положении "••" или "•••").
- Установите регулятор температуры (9) в положение "•••".
- При нажатии кнопки дополнительной подачи пара (3) пар из подошвы утюга будет выходить более интенсивно (рис.5).

Примечание:
Иногда необходимо несколько раз нажать на кнопку дополнительной подачи пара (3), прежде чем пар начнет выходить из отверстий в подошве утюга.
После того как индикатор (8) погас, не нажимайте кнопку дополнительной подачи пара (3) более трех раз.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ
- Вставьте сетевую вилку в розетку.
- Поставьте утюг на основание (7).
- Установите регулятор температуры (9) в положение "•••".
- Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- Подождите, пока выключится световой индикатор (8), а затем снова загорится.
- Держите утюг вертикально и нажимайте кнопку дополнительной подачи пара (3), пар будет выходить из отверстий в подошве утюга (11) (рис. 6).

Важная информация
- Не рекомендуется выполнять вертикальное отпаривание синтетических тканей.
- При отпаривании не прикасайтесь подошвой утюга к материалу, чтобы избежать его оплавления.
- Никогда не отпаривайте одежду, одетую на человека, т.к. температура пара высокая могут быть ожоги, пользуйтесь плечиками или вешалкой.

СУХОЕ ГЛАЖЕНЬЕ
- Вставьте сетевую вилку в розетку.
- Поставьте утюг на основание (7).

ČESKÝ

NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKA

POPIS

1. Hrdlo rozstřikovače vody
2. Kryt otvoru na zalévání vody
3. Tlačítko dopřihlušího podávání páry
4. Tlačítko rozstřikovače vody
5. Zapnutí /vypnutí stálého podávání páry
6. Ochrana přívodové šňůry
7. Hlavní část
8. Světelný indikátor práce
9. Regulátor teploty
10. Tlačítko čištění
11. Žehlicí plocha

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a prohlédněte ilustrace.

- Před zapnutím žehličky zkontrolujte, zda napětí sítě odpovídá pracovnímu napětí žehličky.
- Používejte žehličku pouze dle účelu, popsaného v návodu.
- Používejte žehličku pouze na žehlicím prknu.
- Před napíněním zásobníku vodou odpojte žehličku od sítě.
- Je třeba zvýšené opatrnosti, používají-li přístroj děti či osoby s omezenými schopnostmi.
- Odpojte žehličku od sítě, nepoužívate-li ji.
- Nenechávejte zapnutou žehličku bez dohledu.
- Pro vyloučení rizika úrazu elektrickým proudem, zákaz ponoření žehličky do vody či jiné tekutiny.
- Vyvarujte se kontaktu otevřených částí těla s ohřátými povrchy žehličky či parou kvůli nebezpečí spálení.
- Dbejte na to, aby se síťový kabel nevěšoval z okraji žehlicího prkna a nepřicházel do kontaktu s ohřátými povrchy.
- Při odpojení žehličky od elektrické sítě uchopte síťovou vidlici, netáhněte za síťový kabel.
- Před uchováním žehličky nechejte ji úplně vychladnout, síťový kabel lze navíjet na podstavec.
- Pro nebezpečí přetížení elektrické sítě nezapínejte současně několik spotřebičů s velkým příkonem.
- Nepoužívejte žehličku s poškozenou síťovou vidlicí, síťovým kabelem či jinými poruchami.
- Pro vyloučení rizika úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se rozmontovat žehličku, při zjištění poruch obraťte se na oprávněné servisní středisko.
- Žehlička má tryž umístěna a využívána pouze na pevném a stálém povrchu.
- Kladňe žehličku na rovny staly povrch. Užívejte žehličku jen na hladší desce.
- Nepoužívejte žehličku po její pádu, při výskytu viditelných závad nebo v případě problémů.
- Chraňte přívodu v místě, nepřipustném pro děti a lidi s omezenými možnosti. Ne dovoluje jim využívat vybavení bez dozoru.
- Ne nechávejte zapátý žehličku bez dozoru.
- Nepoužívejte žehličku s poškozenou síťovou vidlickou, síťovou šňůrou, a také s libovolnými jinými závadami.
- Pro vyarovnání úhození elektrických proudem nikdy ne demontuje žehličku samostatně, při odhalení nesprávnosti obraťejte jenom v autorizovaný servisní centrum.
- Během plnění nádržce vodou vždy vyjměte vidličku z rozety.
- Otvor pro plnění vodou musí byt zavřeny během žehlení.
- Žehlička ne je určena pro časté použití.
- Definovaný přístroj ne je určeny pro použití dětí a lidí s omezenými možnosti, pokud jim ne bylí uděleni vyhovující a jasně jim směrnici o bezpečným používání vybavení a těch nebezpečí, které mohou vznikat při jeho nesprávném použití osobou, odpovídající za jejich bezpečnost.
- Ne dovoluje dětí využívat přístroj jako hračku.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyndejte žehličku z obalu a odstraňte karton z žehlicí plochy.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá provoznímu napětí žehličky.

Upozornění:
Při prvním zapnutí ohřívací element žehličky ohořuje, proto je to možné, že se objeví nepatrné množství dýmu; to je normální, není to závada.

FUNKCE «AUTOMATICKÉ ODPOJENÍ»

Jestli žehlička nehýbají nehybné během 30 s ve vodorovné poloze nebo kolem 8 min v svislé poloze, ona vypne automatické. Přitom indikátor v regulátoru teploty (7) bude blikat. Pro zapnutí žehličky prostě začněte žehlení, a žehlička zapojí.

VÝBĚR VODY

K napínění rezervoáru používejte vodu z vodovodu. Pokud je tvrdá, doporučujeme ji rozředit destilovanou vodou v poměru 1:1, při velmi tvrdé vodě v poměru 1:2, nebo můžete použít pouze destilovanou vodu.

Upozornění:
Ne zakázáno lit do rezervoáru aromatické tekutiny, ocet, roztok škrobu, prostředky k odstranění usazenin, chemické látky atd.

NAPLNĚNÍ REZERVOÁRU NA VODU (obr. 1,2)

Před tím, než zalijete vodu do žehličky, přesvědčte se, že je vypnuta ze zásuvky.

- Nastavte regulátor stálého podávání páry (5) do krajní levé pozice.
- Otevřete víčko otvoru na zalévání (2).
- Vlijte vodu.

Upozornění:
- *Nelijte vodu výš než je značka MAX.*
- *Pokud je v průběhu žehlení potřeba dolít vodu, vypněte přístroj ze zásuvky.*
- *Po skončení žehlení, otočte přístroj a slijte zbytky vody (obr.8).*

TEPLOTA ŽEHLENÍ

Před začátkem používání, vyzkoušejte nahřátou žehličku na kusiku staré látky, ujistěte se, že jsou žehlicí plocha a rezervoár čisté.

- Vždy před začátkem žehlení, čtěte visačku na vécech, kde je uvedena doporučená teplota.
- Pokud na věci není visačka, ujistěte typ materiálu a teplotu vybertе v tabulce.

Stupeň	Typ látky/teplota
•	syntetické látky, nylon, akryl, polyester (nízká teplota)
••	hedvábí/vlna (střední teplota)
•••	bavlna/len (vysoká teplota)

- Tabulka je vhodná pouze pro vláknínu. Pokud je materiál jiného typu (nabírany, reliérný atd.), je lepší ho žehlit při nízké teplotě.
- Ze začátku vyzkoušejte věci po teplotě, kterou je potřeba k jejich žehlení: vlna k vlně, hedvábí k hedvábí.
- Žehlička se nahřívá rychleji než stydne. Proto doporučujeme ze začátku žehlit věci, které vyžadují nízkou teplotu (například syntetika). Poté přejděte k žehlení při vyšší teplotě. Bavlnu a len žehlete poslední.
- Pokud je věc vyrobena ze směsi tkání, je nutné nastavit teplotu pro tkáň, vyžadující nižší teplotu (například, pokud je věc na 60% z polyesteru a na 40% z bavlny, žehlete jí při teplotě žehlení polyesteru "•").
- Pokud není možné zjistit, z jakého materiálu je věc vyrobena, najděte na ní místo, které není nápadné a metodou zkoušení, najděte optimální teplotu žehlení (vždy začínejte z nejnižší teploty a postupně ji zvyšujte, až dosáhnete ideálního výsledku.)
- Manšesterové a druhé tkáně, které jsou náchylné k zažehlení, žehlete vždy jen jedním směrem (po osnově vlasu) s nepatrným úsilím.
- Pokud chcete zabránit zažehlení věci, žehlete je naruby.

NASTAVENÍ TEPLOTY ŽEHLENÍ

- Vstavte žehličku do podstavce (7).
- Zapněte přístroj do zásuvky.
- Nastavte regulátor teploty (9) na potřebnou teplotu žehlení: "•", "••" nebo "•••" (v závislosti od typu tkáně).
- Nastaventé teploty přístroj dosáhne, jakmile indikátor (8) pohasne. Indikátor (8) se znovu rozsvítí, pokud teplota klesne níž, než byla nastavena.

Poznámka: Při umístění žehličky na podstavec přesvědčte se, že je na pevném povrchu.

ROZSTŘIKOVAČ VODY

- Tkáň je možné zvlhčit, opakovaným stlačením tlačítka rozstřikovače vody (4) (obr.3).
- Přesvědčte se, že je v rezervoáru dostatek vody.

ŽEHLENÍ S POMOCÍ PÁRY

- Žehlení s pomocí páry je možné, pouze při vysoké teplotě žehlicí plochy (pozice regulátoru teploty (9): "••" nebo "•••").
- Zapněte přístroj do zásuvky.
- Zapněte přístroj do zásuvky.
- Vstavte žehličku do podstavce (7).
- Nastavte regulátor teploty (9) na potřebnou teplotu žehlení: "••" nebo "•••".
- Přesvědčte se, že je v rezervoáru dostatek vody.
- Vyčkejte, až se vypne světelný indikátor (8), a znovu se zapne. Nastavte regulátor stálého podávání páry (5) do potřebné pozice (obr.4), poté pára přestane vycházet z otvorů žehlicí plochy (11).

Anti-kapka ventil

Systém zabránění vytékání kapek vody z žehlicí plochy: Žehlička automaticky skončí odpouštění při příliš nízkých teplotách. Zámkněte se ventil otevře, uslyšíte cvaknutí.

DOPŘLUŠIČÍ PODÁVÁNÍ PÁRY

Funkce dopřihlušího podávání páry je užitečná při rozžehlování záhybů a může se používat také v režimu žehlení při vysokých teplotách (regulátor teploty (9) v pozici "•••").

- Nastavte regulátor teploty (9) do pozice "•••".
- Při stlačení tlačítka dopřihlušího podávání páry (3) pára z žehlicí plochy bude vycházet intenzivněji (obr.5).

Upozornění:
- *Nikdy je potřeba několikrát stačit tlačítko dopřihlušího podávání páry (3), než začne pára vycházet z otvorů v žehlicí ploše.*
- *Pokud, co indikátor (8) pohasne, nestačujte tlačítko dopřihlušího podávání páry (3) více než třikrát.*

VERTIKÁLNÍ NAPAŘOVÁNÍ

- Zapněte přístroj do zásuvky.
- Vstavte žehličku do podstavce (7).
- Nastavte regulátor teploty (9) do pozice "•••".
- Přesvědčte se, že je v rezervoáru dostatek vody.
- Počkejte, než se vypne světelný indikátor (8), a poté se opět rozsvítí.
- Držte žehličku vertikálně a držte tlačítko dopřihlušího podávání páry (3), pára bude vycházet z otvorů na žehlicí ploše (11) (obr. 6).

Důležité informace

- Nedoporučujeme vertikálně napařovat syntetické tkáně.
- Při takovém způsobu napařování dbejte na to, aby se tkáň nedotýkala žehlicí plochy žehličky.
- Nikdy nenapařujte věci, přímo obklečené na lidech, teplota páry je vysoká a může způsobit popáleniny. Používejte raminko nebo věšák.

SUCHÉ ŽEHLENÍ

- Zapněte přístroj do zásuvky.
- Vstavte žehličku do podstavce (7).
- Nastavte regulátor stálého podávání páry (5) do krajní levé pozice, podávání páry bude vypnuto.
- Nastavte regulátor teploty (9) na potřebnou teplotu žehlení: "•", "••" nebo "•••".
- Počkejte, až se vypne světelný indikátor (8) a ujistěte se zcela rozsvítí ikonka zadané teploty, svědčící o tom, že nastavené teploty bylo dosáhnuto, můžete začít žehlit.

SYSTÉM ČIŠTĚNÍ

Pro prodloužení doby služby žehličky doporučujeme jí pravidelně čistit (jednou nebo dvakrát do měsíce, v závislosti od tvrdosti vody).

- Nastavte regulátor stálého podávání páry (5) do krajní levé pozice, podávání páry je vypnuto.
- Zapište rezervoár vodou po značku MAX.
- Vstavte žehličku do podstavce (7).
- Zapněte přístroj do zásuvky.
- Nastavte regulátor teploty (9) do polohení "•••".
- Nechce žehličku nahřát, počkejte až světelný indikátor (8) zhasne.
- Vyndejte přístroj ze zásuvky a držte ho horizontálně nad umyvadlem.
- Stlačte tlačítko čištění (10) (obr.7).
- Vařící voda a pára s usazeninami se budou vylévat z otvorů žehlicí plochy.
- Doporučujeme lehce třást žehličku dopředu a dozadu v průběhu čištění.
- Pustě tlačítko čištění (10) za minutu nebo jakmile vytečce všechna voda z rezervoáru. Postavte žehličku na podstavec.
- Zapněte přístroj do zásuvky a nahřejte ji.
- Přebečné kousek nepotřebné tkáně, aby se vypařila zbývající voda.
- Vyndeje přístroj ze zásuvky a počkejte, až žehlicí plocha vystydne.
- Předtím, než uklidíte žehličku, přesvědčte se, že je zcela jistá absolutně suchá.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Předtím, než začnete čistit žehličku, přesvědčte se, že je vypnuta ze zásuvky a vychladla.
- Protiněje povrch žehličky zlehka vlažnou tkání, poté protřete nasucho.
- Nečistoty na žehlicí ploše je možné odstranit tkání, namočenou v roztoku vody a octu.
- Po odstranění nečistot, vytřete povrch žehlicí plochy suchou tkání.
- Nepoužívejte abrazivní látky při čištění žehlicí plochy a povrchu přístroje.
- Nepoužívejte kontakt žehlicí plochy s ostrými předměty.

SKLADOVÁNÍ

- Otočte regulátor teploty (9) proti ombě hodinových ručiček do polohení MIN, nastavte regulátor stálého podávání páry (5) do krajní levé pozice, podávání páry je vypnuto.
- Vyndeje přístroj ze zásuvky.
- Vylijte zbývající vodu z rezervoáru (obr. 8).
- Postavte žehličku vertikálně a nechte ji úplně vychladnout.
- Skladujte žehličku ve vertikální pozici.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Potřebný příkon: 2200 W (max)

Výrobce si vyhrazuje právo změnit charakteristiky přístroje bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje min. 3 roky

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit dokład o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

ПАРОВА ПРОСКА

ОПИС

1. Сопло розбризкувача води
2. Кришка заливального отвору
3. Кнопка додаткової подачі пари
4. Кнопка розбризкувача води
5. Увімкнення/вимкнення постійної подачі пари
6. Захист мережевого шнура
7. Основа
8. Світловий індикатор роботи
9. Регулятор температури
10. Кнопка очищення
11. Підошва праски

МІРИ БЕЗПЕКИ

Перед експлуатацією уважно прочитайте інструкцію, а також зверніть увагу на ілюстрації.

- Перед включенням праски переконайтеся, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі праски.
- Використовуйте праску тільки з метою, передбаченою інструкцією.
- Користуйтеся праскою тільки на прасувальній дошці.
- При наповненні резервуара праски водою завжди відключайте її від мережі.
- Будьте особливо уважні при використанні приладу в безпосередній близькості від дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Не залишайте включену праску без догляду.
- Завжди відключайте праску від мережі, якщо не користуєтеся нею.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом, не занурюйте праску у воду або в будь-яку іншу рідину.
- Уникайте контакту відкритих ділянок шкіри з гарячими поверхнями праски або виходом пари, щоб уникнути опіків.
- Стежте, щоб мережний шнур не звішувався з краю прасувальної дошки, а також не торкався гарячих поверхонь.
- При відключенні праски від електричної мережі завжди тримайтеся за мережну вилку, ніколи не тягніть за мережний шнур.
- Перед тим, як прибрати праску, зачекайте залишки води і дайте їй цілком охолонути.
- Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не включайте одночасно декілька приладів з великою споживаною потужністю.
- Не використовуйте пряску з ушкодженою мережною вилкою, мережним шнуром, а також з будь-якими іншими несправностями.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом, ніколи не розбирайте праску самостійно, при виявленні несправностей звертайтеся в авторизований сервісний центр.
- Праску слід використовувати і встановлювати лише на стійкій поверхні.
- Скористайтеся ніжною/гладкою поверхнею. Користуйтеся праскою лише на гладкій дошці.
- Не користуйтеся праскою після її падіння, при наявності помітних пошкоджень або у випадку протікання.
- Зберігайте прилад в місці недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями. Не дозволяйте їм користуватися приладом без нагляду.
- Не залишайте праску ввімкненою без нагляду.
- Не користуйтеся праскою у разі пошкодженої мережевої вилки, мережевий шнур, а також при будь-яких інших пошкодженнях.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, ніколи не розбирайте праску самостійно; при виявленні пошкодження звертайтеся лише до авторизованого сервісного центру.
- Під час заповнення водою завжди вимикайте праску з розетки.
- Отвір для заповнення водою повинен бути закритий під час прасування.
- Даний прилад не призначений для користування дітьми або людьми з обмеженими можливостями, якщо лише їм не надані відповідні і зрозумілі інструкції щодо безпечному користуванню приладом і тим небезпечними ситуаціями, які можуть виникнути при неправильному його використанні особою, яка відповідає за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом в якості іграшки.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Дістаньте праску з упаковки і видаліть картонний захист з підошви праски.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі праски.

ПРИМІТКА:
При першому увімкненні нагрівальний елемент праски обгорає, тому можливо поява невеликої кількості диму; це нормально, немає аварії.

ФУНКЦІЯ «АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ»

Якщо праска перебуває у нерухомому стані близько 30 секунд в горизонтальному положенні або близько 8 хвилин у вертикальному положенні, вона автоматично вимикається. При цьому індикатор на регуляторі температур (7) почне блимати. Для включення праски просто почніть нею працювати, праска ввімкнеться.

ВИБІР ВОДИ

Для наповнення резервуару використовуйте водопровідну воду. Якщо водопровідна вода жорстка, то рекомендується змішувати її з дистильованою водою у співвідношенні 1:1, при дуже жорсткій воді змішуйте її з дистильованою водою у співвідношенні 1:2 або використовуйте тільки дистильовану воду.

ПРИМІТКА:
Заборонється заливати в резервуар для води ароматизуючі рідини, оцет, розчин крохмалю, реагенти для видалення накипу, хімічні речовини і т.д.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ (рис. 1,2)

Перш ніж залити воду у праску, переконайтесь, що вона відключена від мережі.

- Встановіть регулятор постійної подачі пари (5) в положення подачі пари вимкнено.
- Відкрийте кришку заливального отвору (2).
- Залийте воду.

ПРИМІТКА:
- *Не наливайте воду вище позначки MAX.*
- *Якщо під час прасування необхідно долити воду, то відключіть праску і вийміть мережеву вилку з розетки.*
- *Після того як ви закінчите прасувати, перевертіть праску і зливайте залишки води (рис.8).*

ТЕМПЕРАТУРА ПРАСУВАННЯ

Перед початком експлуатації протестуйте нагріту пряску на шматочку старої тканини, щоб переконатись у тому, що підошва праски і резервуар для води чисті.

- Завжди перед прасуванням речей дивіться на ярлик виробу, де вказана рекомендована температура.
- Якщо ярлик з вказівками щодо прасування відсутній, але ви знаєте тип матеріалу, то для вибору температури прасування дивіться таблицю.

Позначення	Тип тканини/температура
•	синтетика, нейлон, акрил, поліестер (низька температура)
••	шовк/шерсть (середня температура)
•••	бавовна/льон (висока температура)

- Таблиця застосовна тільки для волокнистих матеріалів. Якщо матеріал іншого типу (гофрований, рельєфний і т.д.), то краще за все його прасувати при температурі «•».
- Спочатку відсортуйте речі за температурою прасування: спершу до шерсті, бавовну до бавовни і т.д.
- Праска нагрівається швидше, ніж остигає. Тому рекомендується спочатку прасувати речі, які потребують вищої температури (наприклад, синтетичні тканини). Після чого переходьте на прасування на більш високих температурах. Бавовну і льон прасуйте в останню чергу.
- Якщо ви виготовили зі змішаних тканин, то необхідно встановити температуру прасування для тканини з самою низькою температурою (наприклад, якщо ви складаєтеся на 60% з поліестеру і на 40% з бавовни, то і слід прасувати при температурі, що підходить для поліестеру "•").
- Якщо ви не можете визначити тканину, з якої зроблена річ, знайдіть на ній місце, яке не помітно при носінні, і шляхом апробації оберіть температуру прасування (завжди починайте з самої низької температури і поступово підвищуйте її, доки не досягнете бажаного результату.)
- Вельветові та інші тканини, які швидко починають лисніятися, слід прасувати строго в одному напрямку (в напрямку ворсу) з невеликим натиском.
- Щоб уникнути появи лискучих плям на синтетичних і шовкових тканинах, прасуйте їх з виворітної сторони.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ПРАСУВАННЯ

- Поставте праску на основу (7).
- Вставте мережеву вилку в розетку.
- Встановіть регулятор температури (9) на потрібну температуру прасування: "•", "••" або "•••" (залежно від типу тканини). Встановлення температури буде досягнута, коли мережевий індикатор (8) погасне. Індикатор (8) загорається знову, якщо температура опуститься нижче, ніж була встановлена.

Примітка: при встановленні праски на підставку переконайтеся, що вона розташована на стійкій поверхні.

РОЗБРИЗКУВАЧ ВОДИ

- Ви можете зволожити тканину, натиснувши кілька разів на кнопку розбризкувача води (4) (рис.3).
- Переконайтесь, що в резервуарі достатньо води.

ПАРОВЕ ПРАСУВАННЯ

- Пароле прасування можливе тільки при високій температурі підошви праски (положення регулятора температури (9): "••" або "•••").
- Вставте мережеву вилку в розетку.
- Поставте праску на основу (7).
- Встановіть регулятор температури (9) на потрібну температуру прасування: "••" або "•••".
- Переконайтесь, що в резервуарі достатньо води.
- Зачекайте, поки вимкнеться світловий індикатор (8), а потім знову загорться. Встановіть регулятор постійної подачі пари (5) в необхідне положення (рис.4), після цього пара почне виходити з отворів підошви праски (11).

Антикрапельний клапан

Система запобігання витіканню крапель води з підошви: праска автоматично припиняє відпрацювання при занадто низьких температурах. Коли клапан відкриється, Ви почуєте клацання.

ДОДАТКОВА ПОДАЧА ПАРИ

Функція додаткової подачі пари корисна при розгладжуванні складок і може бути використана тільки при високому температурному режимі прасування (регулятор температури (9) в положенні "•••").

- Встановіть регулятор температури (9) в положення "•••".
- При натисканні кнопки додаткової подачі пари (3) пара з підошви праски буде виходити більш інтенсивно (рис.5).

ПРИМІТКА:
- *Іноді необхідно декілька разів натиснути на кнопку додаткової подачі пари (3), перш ніж пара почне виходити з отворів у підошві праски.*
- *Після того, як індикатор (8) погас, не натискайте кнопку додаткової подачі пари (3) більше трьох разів.*

ВЕРТИКАЛЬНЕ ВІДПРАЦЮВАННЯ

- Вставте мережеву вилку в розетку.
- Поставте праску на основу (7).
- Встановіть регулятор температури (9) в положення "•••".
- Переконайтесь, що в резервуарі достатньо води.
- Зачекайте, поки вимкнеться світловий індикатор (8), а потім знову загорться.
- Тримайте праску вертикально і натискайте кнопку додаткової подачі пари (3), пара буде виходити з отворів у підошві праски (11) (рис. 6).

Важлива інформація

- Не рекомендовано виконувати вертикальне відпрасовування синтетичних тканин.
- Дотримуйтеся правил при відпрасовуванні підошвою праски до матеріалу, щоб уникнути його оплавлення.
- Якщо ви відпрасовуєте одяг, що знаходиться на людині, так як температура пари висока можуть бути опіки, користуйтеся плічками або вішаком.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

- Вставте мережеву вилку в розетку.
- Поставте праску на основу (7).
- Встановіть регулятор постійної подачі пари (5) в положення подача пари вимкнена.
- Встановіть регулятор температури (9) на потрібну температуру прасування: "•", "••" або "•••".
- Зачекайте, поки вимкнеться світловий індикатор (8), а потім знову загорається задана температура підошви праски досягнута, можна починати процес прасування.

СИСТЕМА ОЧИЩЕННЯ

Для збільшення терміну служіння праски рекомендується регулярно виконувати його очищення (раз або два рази на місяць залежно від жорсткості води).

- Встановіть регулятор постійної подачі пари (5) в положення подача пари вимкнена.
- Наповніть резервуар водою до позначки MAX.
- Поставте праску на основу (7).
- Вставте мережеву вилку в розетку.
- Встановіть регулятор температури (9) в положення "•••".
- Дайте праскі нагрітися, дочекайтеся поки світловий індикатор (8) погасне.
- Вийміть мережеву вилку з розетки і тримайте праску горизонтально над раковиною.
- Натисніть кнопку очищення (10) (рис.7).
- Киплячка вода і пара разом з накипом будуть виходити з отворів підошви праски. Рекомендується злегка похитувати праску вперед-назад під час її очищення.
- Відпустіть кнопку очищення (10) через хвилину або коли в резервуарі закінчиться вода. Поставте праску на основу.
- Вставте мережеву вилку в розетку і дайте праскі знову нагрітись.
- Прогладьте прасовою шматочок непотрібної тканини, щоб випарувалась вода, що залишилась.
- Вийміть мережеву вилку з розетки і зачекайте, поки підошва праски повністю остигне.
- Перш ніж прибрати праску на зберігання, переконайтесь, що підошва праски повністю суха.

ДОГЛЯД І ЧИСТКА

- Перш ніж чистити праску, переконайтесь, що вона відключена від мережі і вже охолонула.
- Протирайте корпус праски злегка вологою тканиною, після цього протріть її насухо.
- Підошвовна від праски можуть бути видалені тканиною, змоченою в ацетовмісному розчині.
- Після видалення відкладень відпрацюйте поверхню підошви сухою тканиною.
- Не використовуйте абразивні речовини для чищення підошви і корпусу праски.
- Уникайте контакту підошви праски з гострими металевими предметами.

ЗБЕРІГАННЯ

- Поверніть регулятор температури (9) проти годинникової стрілки до положення MIN, встановіть регулятор постійної подачі пари (5) в крайнє ліве положення подача пари вимкнена. Вийміть мережеву вилку з розетки.
- Вилийте воду, що залишилась, з резервуару для води (рис.8).
- Поставте праску вертикально і дайте їй повністю охолонути.
- Зберігайте праску у вертикальному положенні.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Споживна потужність: 2200 Вт (max)

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього попередження.

Термін служби приладу не менш 3-х років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що представляються директивою 89/336/ЕЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЕЕС по низьковольтним апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ПАРАВЫ ПРАС

АПІСАННЕ

1. Сапло распрыскальніка вады
2. Крышка залівачной адтуліны
3. Кнопка дадатковай падачы пары
4. Кнопка распрыскальніка вады
5. Уключэнне/выключэнне пастаяннай падачы пары
6. Абарона сеткавага шнура
7. Аснаванне
8. Светавы індыкатар работы
9. Рэгулятар тэмпературы
10. Кнопка аднаўлення
11. Падошва праса

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад эксплуатацыяй уважліва прачытайце інструкцыю, а таксама зверніце увагу на ілюстрацыі.

- Перад уключэннем праса, пераканайтеся, што напружанне ў сетці адпавядае рабочаму напружанню праса
- Выкарыстоўвайце прас толькі у мэтах, прадугледжаных інструкцыяй
- Карыстайцеся прасам толькі на прасавальнай дошцы.
- Пры напаўненні рэзервуара праса водай, заўсёды адключайце яго ад сеткі.
- Будзьце асабліва уважлівы пры выкарыстанні прыбораў з непасрэднай блізкасці да дзяцей і людзей з абмежаванымі магчымасцямі
- Не пакідайце включаны прас без нагляду.
- Заўсёды адключайце прас ад сеткі, калі не карыстаюцеся ім
- Каб пазбегнуць паражэння электрычным токам , не апускайце прас у ваду ці у любую іншую вадкасць.
- Пазбягайце кантакта адкрытых частак скуры з гарачымі паверхнямі праса ці выходзячым парам, каб пазбегнуць апрэчвання апёкамі
- Сачыце, каб сеткавы шнур не звешваўся з краю прасавальнай дошкі, таксама не кранаў гарачых паверхняў
- Пры адключэнні праса ад электрычнай сеткі заўсёды трымайцеся за сеткавую вілку, ніколі не цягніце за сеткавы шнур
- Перад тым як ўзняць прас, дазвіце зліўшы ваду і дайце яму поўнасцю астыць.
- Каб пазбегнуць перагрузкі электрычнай сеткі, не ўключайце адначасова некалькі прыбораў з вялікай спажываннай магутнасцю
- Не выкарыстоўвайце прас з сасланай сеткавай вілкай, сеткавым шнурам, а таксама з любымі іншымі пашкоджаннямі
- Дзеля пазбягання паражэння электрычным токам, ніколі не разбіраўце прас самастойна, пры выяўленні неспраўнасці звяртайцеся ў аўтарызаваны сервісны цэнтр.
- Прас належыць выкарыстоўваць і ўстанаўліваць толькі на ўстойлівай паверхні.
- Пастаўце прас на роўную ўстойлівую паверхню.
- Выкарыстоўвайце прас толькі на прасавальнай дошцы.
- Не выкарыстоўвайце прас пасля яго падзення, пры наяўнасці бачных пашкоджанняў ці калі ён працякае.
- Захоўвайце прыбор у месцы, недаступным для дзяцей і людзей з абмежаванымі магчымасцямі. Не дазваляйце ім карыстацца прыладай без нагляду.
- Не дазваляйце дзецям карыстацца прыладай у якасці цацкі.

ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТОЎВАННЕМ

- Дастаньце прас з упакоўкі і ўдаліце картонную абарону з падошвы праса.
- Пераканайтесь, што напружанне ў сетці адпавядае рабочаму напружанню праса.

Заўвага:
Пры першым уключэнні нагрэвальны элемент праса абгарае, таму магчыма з'яўленне невялікай колькасці дыму; гэта нармальнае явішча.

ФУНКЦЫЯ "АЎТАМАТЫЧНАЕ АДКЛЮЧЭННЕ"

Калі прас знаходзіцца нерухома каля 30 секунд у гарызантальным стаўленні ці каля 8 мінут у вертыкальным стаўленні, вянікаючы аўтаматычна. Пры гэтым індыкатар у рэгулятары тэмпературы (7) будзе мігаць.

Для включэння праса проста пачніце ім ездзіць, прас включыцца.

ВЫБАР ВАДЫ

Для напаўнення рэзервуара выкарыстоўвайце водаправодную ваду. Калі водаправодная вада жосткая, то рекамендуецца змешваць яе з дыстыляванай вадой у суадносінах 1:1, пры дуже жорсткай вадзе змешайце яе з дыстыляванай вадой у суадносінах 1:2 ці выкарыстоўвайце толькі дыстыляваную ваду.

Заўвага:
Забараняецца заліваць в рэзервуар для вады ароматызуючыя рэчыва, оцет, розчин крохмалю, рэагенты для выдалення накіпу, хімічныя рочывы і т.д.

НАПАЎНЕННЕ РЭЗЕРВУАРА ДЛЯ ВАДЫ (мал. 1,2)

Перш чым заліць ваду ў прас, упэўніцеся, што ён адключан ад сеткі.

- Устанавіце рэгулятар пастаяннай падачы пары (5) у становішча падача пары выключана
- Адкрыйце крышку залівальнай адтуліны (2).
- Залейце ваду.

Заўвага:
- *Не наліваце ваду вышэй адметкі MAX.*
- *Калі ў ходзе прасавання неабходна далець ваду, то адключыце прас і вымаце сеткавую вілку з разеткі.*
- *Пасля таго як вы закончыце прасаваць, перавярніце прас і зліўце астаткі вады (мал.8).*

ТЭМПЕРАТУРА ПРАСАВАННЯ

Перад пачаткам эксплуатацыі пратэстуйце нагрэты прас на кусочку старой тканіны, каб упэўніцца ў тым, што падошва праса і рэзервуар для вады чысты.

- Заўсёды перад прасаваннем рэчаў дзіцеся на ярлык выробу, де вказана рекамендавана температура.
- Якщо ярлык з вказівкамі щодо прасування відсутній, але ви знаєте тип матеріалу, то для вибору температури прасування дивіться таблицю.

Абазначэнні	Тып тканіны/тэмпература
•	сінтэтыка, нейлон, акрыл, поліэстэр (нізкая тэмпература)
••	шоўк/шарсць (сярэдняя тэмпература)
•••	бавоўна/лён (высокая тэмпература)

- Таблица застосовна тільки для волокнистих матеріалів. Якщо матеріал іншого типу (гофрований, рельєфний і т.д.), то краще за все його прасувати при температурі «•».
- Спачатку відсортуйте рэчы за тэмпературай прасавання: шерсць да шерсці, бавоўну да бавоўны і т.д.
- Праска нагрэваецца швідцей, чым астывае. Тому рекомендується спочатку прасувати речі, які потребують вищої температури (наприклад, синтетичні тканини). Після чого переходьте на прасування на більш високих температурах. Бавоўну і льон прасуйте в останню чергу.
- Калі рэч зрабіта з сумесных тканін, то необходна ўстанавіць тэмпературу прасавання для тканіны з самай нізкаю тэмпературою (наприклад, якщо ви складаєтеся на 60% з поліестеру і на 40% з бавоўны, то і слід прасувати при температурі, що підходить для поліестеру "•").
- Якщо ви не можете визначити тканину, з якої зроблена річ, знайдіть на ній місце, яке не помітно при носінні, і шляхом апробації оберіть температуру прасування (завжди починайте з самої низької температури і поступово підвищуйте її, доки не досягнете бажаного результату.)
- Вельветові та інші тканини, які швидко починають лиснитися, слід прасувати строго в одному напрямку (в напрямку ворсу) з невеликим натиском.
- Щоб уникнути появи лискучих плям на синтетичних і шовкових тканинах, прасуйте їх з виворітної сторони.

ВСТАНОЎЛЕННЕ ТЭМПЕРАТУРЫ ПРАСАВАННЯ

- Паставіце праску на основу (7).
- Вставіце мережавую вілку ў разетку.
- Устаўце сеткавую вілку ў разетку.
- Устанавіце рэгулятар тэмпературы (9) на патрабаваную тэмпературу прасавання: "•", "••" ці "•••" (у залежнасці ад тыпу тканіны).

Устанаўленая тэмпература будзе дасягнута, калі светавы індыкатар (8) пагасне. Індыкатар (8) загарыцца зноў, калі тэмпература апусціцца ніжэй, чым была ўстаноўлена.

Заўвага: пры ўстаноўцы праса на падстаўку ўпэўніцеся, што ён размешчаны на ўстойлівай паверхні

РАСПРЫСКЫВАЛЬНІК ВАДЫ

- Вы можаце ўвільгатніць тканіну, націснуўшы некалькі разоў на кнопку распрыскальніка вады (4) (рис.3).
- Пазбягаецца, што ў рэзервуары дастаткова вады.

ПАРАВОЕ ПРАСАВАННЕ

- Паравое прасаванне магчыма толькі пры высокай тэмпературы падошвы праса (стана рэгулятара тэмпературы (9): "••" ці "•••").
- Устаўце сеткавую вілку ў разетку.
- Паставіце прас на аснаванне (7).
- Устанавіце рэгулятар тэмпературы (9) на патрабаваную тэмпературу прасавання: "•", "••" ці "•••".
- Пазбягаецца, што ў рэзервуары дастатковая колькасць вады.
- Пачакайце, пакуль выключыцца светлавы індыкатар (8), а затым зноў загарыцца.
- Устаўце рэгулятар пастаяннай падачы пары (5) у патрэбнае ўзаемадзеянне: "•", "••" ці "•••".
- Пачакайце, пакуль выключыцца светлавы індыкатар (8), а затым зноў загарыцца заданая тэмпература падошвы праса дасягнута, мастчыма пачынаць працэс прасавання.

СУХОЕ ПРАСАВАННЕ

- Устаўце сеткавую вілку ў разетку.
- Паставіце прас на аснаванне (7).
- Устанавіце рэгулятар пастаяннай падачы пары (5) у стан падача пары выключана.
- Устанавіце рэгулятар тэмпературы (9) на патрабаваную тэмпературу прасавання: "•", "••" ці "•••".
- Пачакайце, пакуль выключыцца светлавы індыкатар (8), а затым зноў загары